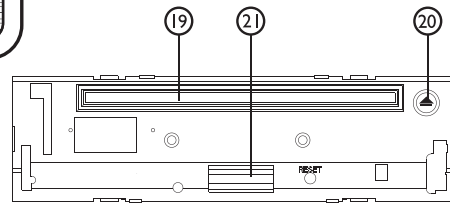
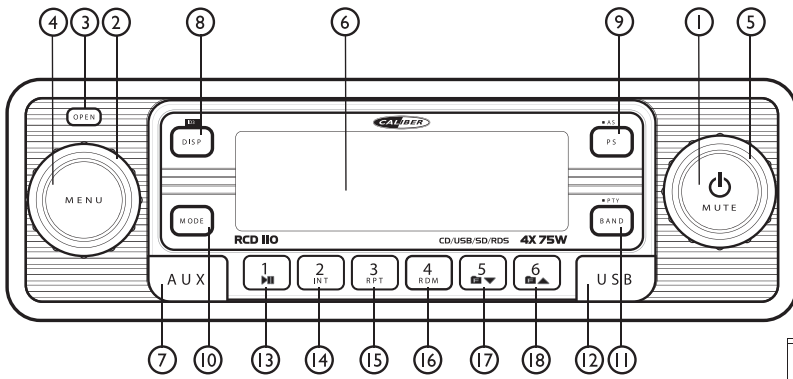




RCD I10 English



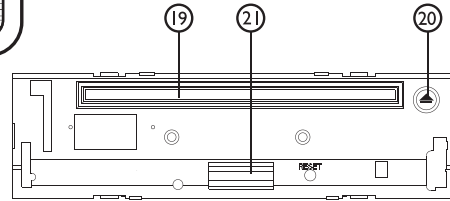
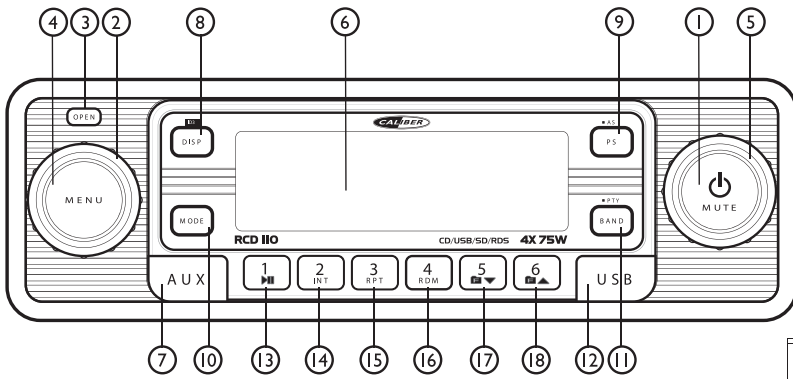
Key	SYSTEM		TUNER		CD/MP3/WMA	
	Short press	Long press	Short press	Long press	Short press	Long press
1	Mute	Power on/off				
2	Rotary volume					
3	Panel release button					
4	Audio menu					
5			Rotary search			
6	Display					
7	3,5 mm. AUX in jack					
8	Display settings				ID3 on/off	
9			PS	AS		
10	Mode					
11		PTY	Band			
12	USB slot					
13			M1	Store M1	Play/pause	
14			M2	Store M2	Intro	
15			M3	Store M3	Repeat track/all	
16			M4	Store M4	Shuffle	
17			M5	Store M5	Folder UP	
18			M6	Store M6	Folder DOWN	
19	CD slot					
20					CD eject	
21	SD card slot					

Description of the functions	
Panel release	Push to release the front panel.
Power	Power function to activate or deactivate the unit.
Band	Band selection allows you to select different reception bands, f.i. FM1, FM2, FM3, MW.
Mute	Push this button to turn off the sound, push again to return to the last volume level.
AF	AF stands for Alternative frequencies; the tuner will return to alternative frequencies whenever the reception signal is getting worse.
PTY	The PTY function allows you to search for stations with a particular program type like NEWS group and POP group both of these groups are divided in different subjects. PTY "POP", pop/rock, easy/light, classics/others, jazz/country, nation/oldies. PTY "NEWS", news/info, sport/educatie, culture/science, weather/finance, social/religion.
Rotary search	Turn to search for the next or previous station automatically or manual.
Audio menu	The Audio menu button gives you the possibility to adjust your sound system with the following options Bass, Treble, Balance and Fader. These options can be used to fine tune your sound.
Mode	The mode button allows you to go from one source to another source (f.i. Tuner) by pushing the button as many times as needed.
Display settings	In this display menu you can see with PTY setting you are using, and if you want to display the clock or not.
TA	TA stands for Traffic announcement which means that it will give you information about the traffic (if broadcasted) no matter what mode you are in (CD, USB, SD) it will automatically interrupt the music and give the information, after that it automatically switches back to the selected mode.
Rotary volume	This knob allows you to adjust the volume from minimum to maximum level. NOTE high sound levels may cause damage to your ears.
M1-M6	These are the preset stations where you can store your favorite radio stations if in tuner mode.
Play/pause	This button allows you in CD, USB or SD mode to play or to pause the music.
INT	INT will play 10 seconds of each song on the USB or SD. If the preferred song is playing, push again and it will play that song.
RDM	Shuffle will play all the songs random. Available in USB and SD mode.
Repeat	Repeat will play a selected song or album continuously. Available in USB and SD mode.
PS	PS stands for Preset stations this means that when you push this button in tuner mode it will automatically switches to the first preset (M1) then it will go to the next and so on.
AS	AS stands for Autostore; in tuner mode it will automatically store the 6 strongest stations. Note: all previous stored stations are lost
ID3	Hold this button in the MP3 mode to switch the track ID function on or off.
Folder UP/DOWN	In MP3 mode hold this button to go up or down a folder.
3.5mm AUX in jack	To connect an external audio system.
USB slot	When inserting a USB stick the unit will switch to USB mode. (Max 16GB)
CD slot	When inserting a CD the unit will switch to CD mode.
SD card slot	When inserting a SD card the unit will switch to SD mode. (Max 16GB SDHC card)
Reset (behind panel)	Use a non-metallic pointed object to press and hold the reset button for 5 seconds. The unit will be set to factory default.

Attention! Never operate the unit while driving



RCD 110 Français



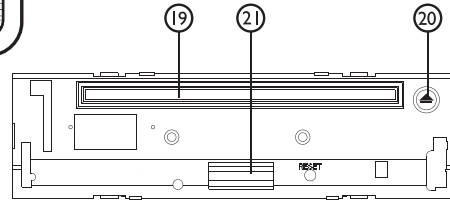
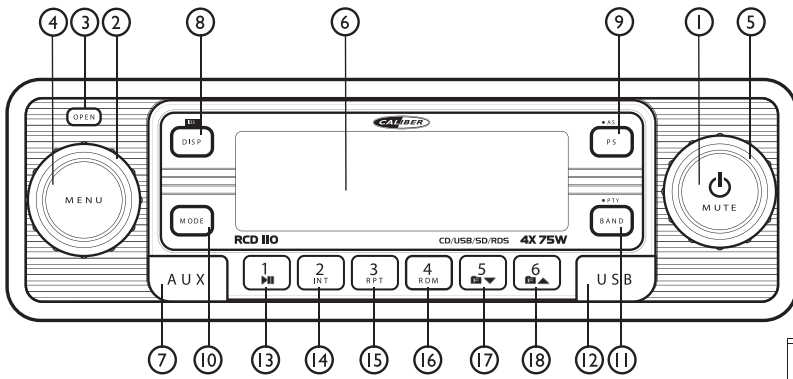
TOUCHE	SYSTEME		TUNER		CD/MP3/WMA	
	Pression courte	Pression longue	Pression courte	Pression longue	Pression courte	Pression longue
1	Mute	Alimentation				
2	Molette de volume					
3	Bouton d'ouverture du panneau					
4	Menu audio					
5			Rotary de recherche			
6	Ecran					
7	Jack 3.5mm AUX in					
8	Paramètres d'affichage				ID3 on/off	
9			PS	AS		
10	Mode					
11		PTY	Bande			
12	port USB					
13			M1	Mémoire M1	Pause/lecture	
14			M2	Mémoire M2	INT	
15			M3	Mémoire M3	Répétition titre/tout	
16			M4	Mémoire M4	RDM	
17			M5	Mémoire M5	Dossier UP	
18			M6	Mémoire M6	Dossier vers le bas	
19	fente à CD					
20					éjecter le CD	
21	fente pour carte SD					

Description des fonctions	
Ouverture du panneau	Appuyez sur ce bouton pour ouvrir le panneau de devant.
Alimentation	Fonction alimentation pour activer ou désactiver l'appareil.
Bande	La sélection de bande vous permet de sélectionner les différentes bandes de réception, ex. FM1, FM2, FM3 et MW.
Mute	Appuyez sur ce bouton pour désactiver le son, appuyez à nouveau pour revenir au niveau de volume précédent.
AF	AF signifie Fréquences alternatives ; le tuner reviendra en fréquences alternatives quand la réception de signal se dégrade.
PTY	La fonction PTY vous permet de chercher des plages radio avec un programme particulier comme NEWS ou POP qui eux-mêmes peuvent être divisés en sousgroupes. PTY "POP", pop/rock; easy/light, classiques/autres, jazz/country, national/rétro. PTY "NEWS", news/info, sports/éducation, culture/science, météo/finance, société/religion.
Rotary search	Tournez à rechercher la station suivante ou précédente automatiquement.
Menu Audio	Le bouton du menu Audio vous permet d'ajuster votre système audio avec les options suivantes : Basses, Trouble, Balances et Fader. Ces options peuvent être utiliser pour affiner votre son.
Mode	Le bouton mode vous permet de passer d'une source à une autre (ex. Tuner) en appuyant sur le bouton autant de fois que nécessaire.
Paramètres d'affichage	Dans ce menu, affichage, vous pouvez voir avec PTY paramètre que vous utilisez, et si tou souhaitez afficher l'horloge ou non.
TA	TA signifie Traffic Announcement (Informations Circulation) ; cela vous donnera des informations sur la circulation (si elles sont diffusées) quel que soit le mode dans lequel vous soyez (USB, etc.), en interrompant la lecture ; puis il reviendra automatiquement vers le mode précédent.
Molette volume	Cette molette vous permet d'ajuster le volume du niveau minimum au niveau maximum. NOTE les volumes hauts peuvent endommager vos oreilles.
M1-M6	Ce sont les plages présélectionnées où vous pouvez mémoriser vos plages radio favorites quand vous êtes en mode tuner.
Pause/Lecture	Ce bouton vous permet de passer en mode CD, USB ou SD pour lire ou arrêter la musique.
INT (Scan)	Scan lira 10 secondes de chaque titre sur le CD, USB ou SD. Si votre titre favori est lu, appuyez deux fois pour la lire en entier.
RDM	Shuffle lira tous les titres aléatoirement. Disponible en modes CD, USB et SD.
Répétition	Répétition lira un titre ou un album sélectionné de façon continue. Disponible en modes CD, USB et SD.
PS	PS signifie Preset stations (présélection des plages), quand vous appuyez sur ce bouton en mode tuner, cela passera automatiquement en mode première présélection (M1) , si vous appuyez à nouveau cela passera à la suivante et ainsi de suite.
AS	En l'état actuel de la recherche automatique, le tuner recherche de la plus "forte" fréquences.
ID3	Appuyez sur ce bouton en mode MP3 pour activer la fonction ID piste ou hors tension.
Dossier haut/bas	En mode MP3 maintenez ce bouton pour monter ou descendre un dossier.
Jack 3.5mm AUX in	Pour le branchement à un système audio externe.
Entrée USB	Quand vous insérez une clé USB l'appareil passera en mode USB. (Max 16GB).
fente à CD	Lorsque vous insérez un CD de l'unité passe en mode CD.
Entrée carte SD	Quand vous insérez une carte SD l'appareil passera en mode SD (Max carte 16GB SDHC).
Réinitialisation (derrière le panneau)	Utilisez un objet non métallique pointu pour appuyer sur le bouton réinitialisation et le maintenir enfoncé pendant 5 secondes. L'appareil sera réinitialisé aux réglages d'usine par défaut.

Note ! N'utilisez pas cet appareil ou ne regardez pas le moniteur en conduisant.



RCD 110 Deutsch



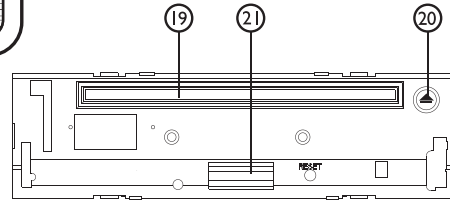
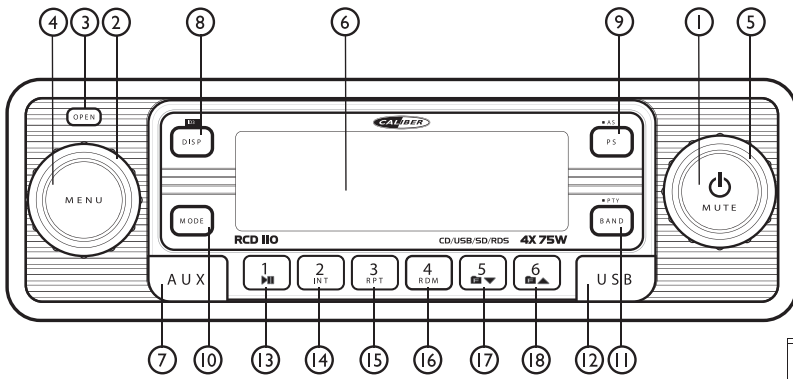
Nr	SYSTEM		TUNER		CD/MP3/WMA	
	Kurzes Drücken	Langes Drücken	Kurzes Drücken	Langes Drücken	Kurzes Drücken	Langes Drücken
1	Mute	Ein-/Ausschalten				
2	Lautstärke					
3	Taste zum Lösen des Bedienfeldes					
4	Audiomenü					
5			Suche			
6	Display					
7	3,5mm AUX-Eingangsstecker					
8	Display-Einstellungen				ID3 on/off	
9			PS	AS		
10	Mode					
11		PTY	Band			
12	USB-Steckplatz					
13			M1	Speicher M1	Pause/Wiedergabe	
14			M2	Speicher M2	INT	
15			M3	Speicher M3	Wiederholung Titel/alles	
16			M4	Speicher M4	Willkürlich	
17			M5	Speicher M5	Ordner auf	
18			M6	Speicher M6	Ordner nach unten	
19	CD-Schacht					
20					CD auswerfen	
21	SD-Kartenslot					

Beschreibung der Funktionen	
Lösen Bedienteil	Drücken Sie die Taste, um das Bedienteil zu lösen.
Ein-/Ausschalten	Funktion zu Ein- oder Ausschalten des Gerätes.
Band	Die Bandwahl ermöglicht Ihnen das Wählen verschiedener Empfangsbänder, z.B. FM1, FM2, FM3, MW
Stummschaltung	Drücken Sie die Taste, um den Ton auszuschalten, drücken Sie die Taste erneut, um die vorherige Lautstärke wieder einzustellen.
AF	AF steht für Alternativ-Frequenzen; der Tuner schaltet auf Alternativfrequenzen, wenn das Empfangssignal schlecht wird.
PTY	Die PTY-Funktion ermöglicht es, nach bestimmten Programmtypen wie NEWS (Nachrichten) oder POP zu suchen. Beide Gruppen besitzen Untergruppen: PTY "POP", Pop/Rock, Einfach/Leicht, Klassik/Andere, Jazz/Country, Nation/Oldies, PTY "NEWS", Nachrichten/Informationen, Sport/Bildung, Kultur/Wissenschaft, Wetter/Finanzen, Soziales/Religion.
Suche	Wenden Sie sich für den nächsten oder vorherigen Sender automatisch suchen.
Audiomenü	Das Audiomenü ermöglicht es, die folgenden Optionen der Klangeinstellungen zu verändern: Bässe, Höhen, Balance und Fader. Diese Optionen können benutzt werden, um Feineinstellungen am Klang vorzunehmen.
Modus	Die Modus-Taste ermöglicht es von einer Quelle zu einer anderen Quelle (z.B. Tuner) zu wechseln, indem die Taste so oft wie nötig gedrückt wird.
Display-Einstellungen	In diesem Display-Menü können Sie mit PTY Einstellung, die Sie verwenden sehen, und wenn tou um die Uhr oder nicht angezeigt werden sollen.
TA	TA steht für "Traffic announcement" (Verkehrsmeldung), das heißt, dass das Gerät Verkehrsmeldungen wiedergibt (wenn diese gesendet werden), egal in welchem Modus sich das Gerät befindet. Die Wiedergabe der Musik wird unterbrochen, die Verkehrsmeldung wiedergegeben und danach die Musik fortgesetzt.
Lautstärke	Der Regler ermöglicht die Einstellung der Lautstärke vom Minimum zu Maximum. HINWEIS: Große Lautstärken können Ihre Ohren beschädigen.
M1-M6	Dies sind die Speicherplätze, wo Sie im Tuner-Modus Ihre Lieblingssender ablegen können.
Pause/Wiedergabe	Diese Taste ermöglicht es im CD, USB- oder SD-Modus, die Musik abzuspielen oder anzuhalten.
INT (Scan)	Die Scanfunktion spielt die ersten 10 Sekunden jedes Titels der USB oder SD an. Wenn der gewünschte Titel ertönt, drücken Sie die Taste erneut, und der gesamte Titel wird gespielt
Willkürlich	Die Zufallsfunktion spielt alle Titel in zufälliger Reihenfolge ab. Verfügbar im USB- und SD-Modus.
Wiederholung	Die Wiederholungsfunktion spielt einen Titel oder ein Album wiederholt ab. Verfügbar im USB- und SD-Modus.
PS	PS steht für Preset stations (voreingestellte Sender), das heißt, dass der Tuner beim Drücken automatisch zu dem ersten gespeicherten Sender (M1) schaltet, beim nächsten Drücken schaltet er zum nächsten und so weiter.
AS	AS steht für automatisches Speichern; im Tuner-Modus werden automatisch die 6 stärksten Sender gespeichert (M1-M6). Hinweis: Alle vorher gespeicherten Sender gehen verloren.
ID3	Halten Sie diese Taste im MP3-Modus den Titel-ID-Funktion ein-oder ausschalten.
Ordner auf/nach unter	Im MP3-Modus halten Sie diese Taste nach oben oder unten einen Ordner.
3,5mm Steckdose	Zum Anschluss eines externen Audiosystems.
USB-Eingang	Beim Anschluss eines USB-Steckers schaltet das Gerät in den USB-Modus. (Max 16-GB).
CD-Schacht	Beim Einlegen einer CD das Gerät den CD-Modus wechseln wird.
SD-Karteneingang	Beim Einsetzen einer SD-Karte schaltet das Gerät in den SD-Modus. (Max 16-GB-SDHC Karte)
Reset (hinter dem Bedienfeld)	Benutzen Sie einen nichtmetallischen, spitzen Gegenstand, um die Taste zu drücken und 5 Sekunden zu halten. Das Gerät wird in die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Hinweis! Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie das Fahrzeug führen, und schauen Sie nicht auf den Bildschirm.



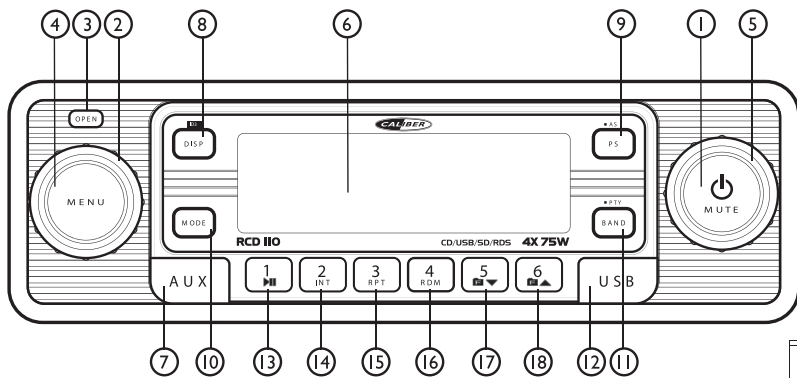
RCD 110 Italiano



TASTO	SISTEMA		RADIO		CD/MP3/WMA	
	Pressione breve	Pressione prolungata	Pressione breve	Pressione prolungata	Pressione breve	Pressione prolungata
1	Muto	Accensione				
2	Manopola volume					
3	Apertura pannello					
4	Menu Audio					
5			Rotary ricerca			
6	Display					
7	Jack in entrata da 3.5mm AUX					
8	Impostazioni del display				ID3 on/off	
9			PS	AS		
10	Modalità					
11		PTY	Banda			
12	USB slot					
13			M1	negozi M1	Pausa/play	
14			M2	negozi M2	Ricerca INT	
15			M3	negozi M3	Ripeti traccia/disco	
16			M4	negozi M4	Casuale	
17			M5	negozi M5	Cartella su	
18			M6	negozi M6	Cartella giù	
19	CD slot					
20					CD di espulsione	
21	Slot per scheda SD					

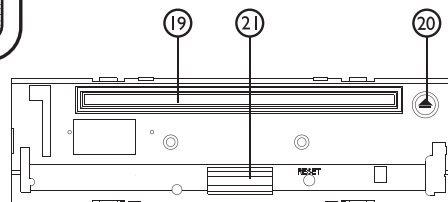
Descrizione delle funzioni	
Apertura pannello	Premete questo tasto per aprire il pannello anteriore.
Accensione	Per l'accensione o lo spegnimento dell'unità.
Banda	La selezione Band (Banda) vi permette di selezionare tra le differenti bande di ricezione, es. FM1, FM2, FM3, MW
Muto	Premete questo tasto per disattivare l'audio, premetelo nuovamente per ritornare al livello di volume precedente.
AF	AF significa frequenze alternative; la Radio ritornerà sulle frequenze alternative ogni volta che il segnale di ricezione peggiora.
PTY	La funzione PTY vi permette di cercare stazioni con particolari programmi come il gruppo NEWS (notizie) e il gruppo POP, questi sono a loro volta divisi in diversi argomenti. PTY "POP", pop/rock, easy/leggera, classici/altri, jazz/country, nazionali/ricordi. PTY "NEWS", news/info, sport/educazione, cultura/scienze, tempo/finanza, sociale/religione.
Rotary ricerca	Girare per cercare la stazione successiva o precedente automaticamente.
Menu Audio	Il tasto del menu Audio dà la possibilità di regolare il sistema di amplificazione con le seguenti opzioni Bassi, Acuti, Bilanciamento e Fader. Queste opzioni possono essere utilizzate per perfezionare il suono.
Modalità	The mode button allows you to go from one source to another source (f.i. Tuner) by pushing the button as many times as needed.
Display settings	Il tasto Modalità vi permette di passare da una fonte ad un'altra fonte (es. Radio) premendo il tasto finché non è selezionata la fonte desiderata.
TA	TA significa Traffic announcement (informazioni sul traffico), vi fornirà cioè informazioni sul traffico (se trasmesse) indifferentemente da quale modalità voi stiate utilizzando interromperà automaticamente il cd e darà informazioni, in seguito, tornerà automaticamente alla modalità precedente.
Manopola volume	Questa manopola vi permette di regolare il volume dal livello massimo al minimo. NOTA livelli molto alti del volume possono danneggiare il vostro udito..
M1-M6	Queste sono le stazioni predefinite nelle quali impostare le vostre stazioni radio preferite quando siete in modalità.
Pausa/Play	Questo tasto vi permette di riprodurre o interrompere la musica quando siete in modalità USB o SD.
Ricerca	La modalità Ricerca riprodurrà i primi 10 secondi di ogni canzone sul CD, USB o SD. Quando raggiunge la canzone desiderata, premete nuovamente e la canzone sarà riprodotta
Casuale	La funzione Shuffle riprodurrà tutte le canzoni in modalità casuale. Disponibile nelle modalità CD, USB e SD.
Ripeti	La funzione Ripeti riprodurrà continuamente la canzone o l'album selezionati. Disponibile in modalità CD, USB e SD.
PS	PS significa Stazioni Predefinite, questo vuol dire che quando premete questo tasto in modalità Radio si sintonizzerà automaticamente sulla prima stazione predefinita (M1) se premete nuovamente passerà alla prossima e così via.
AS	AS è l'acronimo di ricerca automatica, il tuner cercherà il più "forte" frequencies.
ID3	Premuto questo tasto in modalità MP3 per attivare la funzione ID traccia on o off.
Cartella su/giù	In modalità MP3 tenere premuto il pulsante per salire o scendere di una cartella.
Presenza AUX 3,5mm	Per collegare un sistema audio esterno.
Entrata USB	Quando inserite una chiave di memoria USB l'unità passerà alla modalità USB. (Max scheda da 16GB).
CD slot	Quando si inserisce un CD l'unità si passa alla modalità CD.
Entrata scheda SD	Quando inserite la scheda SD l'unità passerà alla modalità SD. (Max scheda da 16GB SDHC card).
Reset (pannello posteriore)	Utilizzate un oggetto appuntito non metallico per premere e tenere premuto il tasto Reset per 5 secondi. I valori predefiniti in fabbrica saranno ripristinati.

Attenzione! Non utilizzate l'unità e non guardate il monitor durante la guida.



RCD 110

Español



BOTÓN	SISTEMA		SINTONIZADOR		CD/MP3/WMA	
	Pulsar brevemente	Pulsar prolongadamente	Pulsar brevemente	Pulsar prolongadamente	Pulsar brevemente	Pulsar prolongadamente
1	Mute	Encendido				
2	Volumen giratorio					
3	Botón para la apertura del panel					
4	Menú Audio					
5			Rotary búsqueda			
6	Visualización					
7	3.5mm AUX en Jack					
8	Display settings				ID3 on/off	
9			PS	AS		
10	Modo					
11		PTY	Banda de frecuencia			
12	Ranura USB					
13			M1	Tienda M1	Pausa/reproducción	
14			M2	Tienda M2	INT	
15			M3	Tienda M3	Repetir pista/disco	
16			M4	Tienda M4	Aleatorio	
17			M5	Tienda M5	Carpeta arriba	
18			M6	Tienda M6	Carpeta abajo	
19	CD de la ranura					
20					CD de expulsión	
21	Ranura para tarjeta SD					

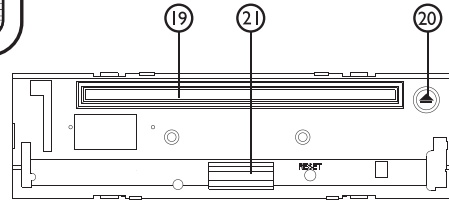
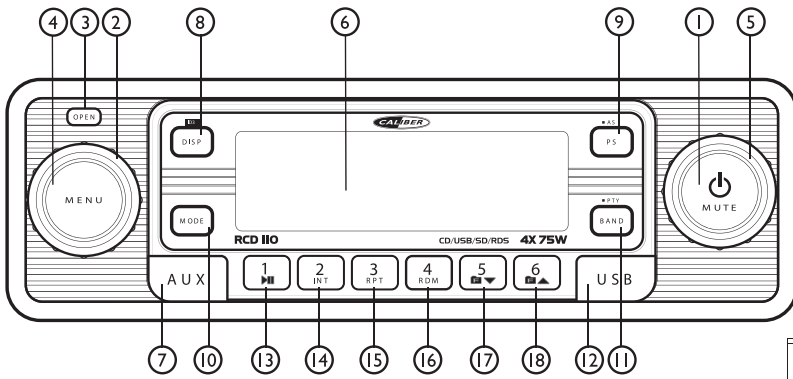
Descripción de funciones	
Apertura del panel	Pulse este botón para abrir el panel frontal.
Encendido	Función de encendido para activar y desactivar la unidad.
Banda de frecuencia	La selección de banda le permite seleccionar distintas bandas de frecuencia, por ejemplo FM1, FM2, FM3, MW.
Mute	Pulse este botón para silenciar el sonido, y púlselo de nuevo para volver al último volumen seleccionado.
AF	FA significa Frecuencias Alternativas; el sintonizador volverá a frecuencias alternativas cuando la recepción de la señal esté empeorando.
PTY	The PTY function allows you to search for stations with a particular program type like NEWS group and POP group both of these groups are divided in different subjects. PTY "POP", pop/rock, easy/light, classics/others, jazz/country, nation/oldies. PTY "NEWS", news/info, sport/educatie, culture/science, weather/finance, social/religion.
Rotary búsqueda	A su vez a buscar la emisora siguiente o la anterior de forma automática.
Menú de Audio	El botón de menú del audio le da la posibilidad de ajustar el sistema de sonido con las siguientes opciones graves, agudos, balance y fader. Estas opciones pueden ser utilizadas para ajustar el sonido con precisión.
Modo	El botón modo le permite ir de una fuente a otra fuente (por ejemplo el sintonizador) pulsando el botón tantas veces como sea necesario.
Ajustes de la pantalla	En este menú de la pantalla se puede ver con HTP ajuste que está usando, y si tou desea mostrar el reloj o no.
TA	TA significa Información de tráfico lo que quiere decir que recibirá información sobre el tráfico (si esta está siendo emitida) independientemente del modo en el que se encuentre interrumpirá automáticamente el cd, le dará la información y después volverá también automáticamente al modo previamente seleccionado.
Volumen giratorio	Este botón le permite ajustar el volumen del nivel mínimo al máximo. NOTA: niveles de sonido demasiado altos pueden dañar su sistema auditivo.
M1-M6	Esta son las emisoras preestablecidas donde puede guardar sus emisoras de radio favoritas si se encuentra en el modo sintonizador.
Pause/Play	Este botón le permite reproducir o pausar la música en CD, USB o SD.
Escáner	El escáner reproducirá 10 segundos de cada canción del CD, USB o SD. Si suena la canción que estaba buscando, pulse de nuevo y se reproducirá esa canción.
Aleatorio	El modo aleatorio reproducirá canciones sin un orden determinado. Disponible en modo CD, USB y SD.
Repetir	Repetir reproducirá la canción o el álbum seleccionados continuamente. Disponible en modo CD, USB y SD.
PS	PS significa emisoras preestablecidas lo que significa que cuando pulse este botón en el modo sintonizador, automáticamente se sintonizará la primera emisora predeterminada (M1), si lo pulsa de nuevo sintonizará la siguiente y así sucesivamente.
AS	AS es sinónimo de búsqueda automática, el sintonizador de la búsqueda para la mayoría de los "fuertes" frecuentes.
ID3	Mantenga este botón en el modo MP3 para cambiar la función de identificación de pista encendido o apagado.
Carpeta arriba/abajo	En el modo MP3 pulsado este botón para subir o bajar una carpeta.
Jack entrada Aux 3.5mm	Para conectar un sistema de audio externo.
Entrada USB	Cuando inserte un USB la unidad cambiará al modo USB. (Máximo 16GB).
CD de la ranura	Al insertar un CD de la unidad pasará al modo de CD.
Entrada de tarjeta SD	Cuando inserte la tarjeta SD el sistema cambiará al modo SD. (Máximo tarjeta de 16GB SDHC).
Reset (detrás del panel)	Utilice un objeto puntiagudo que no sea de metal para presionar durante 5 segundos el botón de reset. La unidad restablecerá los ajustes predeterminados de fábrica.

Nota! No opere con la unidad o mire a la pantalla mientras conduce.



RCD 110

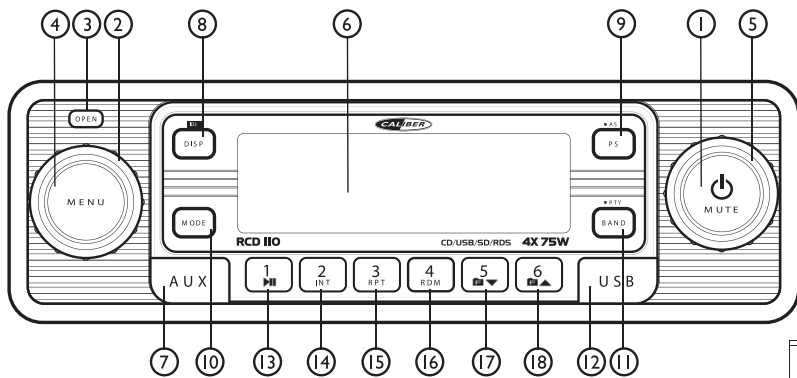
Português



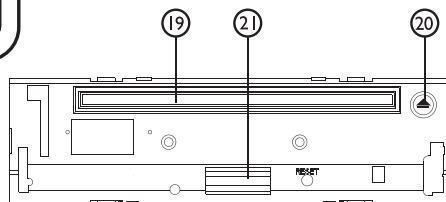
CHAVE	SISTEMA		SINTONIZADOR		CD/MP3/WMA	
	Pressão curta	Pressão longa	Pressão curta	Pressão longa	Pressão curta	Pressão longa
1	Mute	Energia				
2	Volume rotativo					
3	Botão para soltar painel					
4	Menu Audio					
5			Rotary busca			
6	Display					
7	3.5mm AUX in Jack					
8	Definições do visor				ID3 on/off	
9			PS	AS		
10	Mode					
11		PTY	Banda			
12	entrada USB					
13			M1	Guardar M1	Pausa/tocar	
14			M2	Guardar M2	INT	
15			M3	Guardar M3	Repetir faixa/disco	
16			M4	Guardar M4	Aleatório	
17			M5	Guardar M5	Pasta até	
18			M6	Guardar M6	Pasta baixo	
19	abertura do CD					
20					ejectar CD	
21	Slot para cartão SD					

Descrição das funções	
Soltar o painel	Prima este botão para soltar o painel frontal.
Energia	Função para ligar ou desligar o aparelho.
Banda	A selecção de banda permite seleccionar diferentes bandas de recepção, como FM1, FM2, FM3, MW.
Mute	Prima este botão para desligar o som, e volte a premir para voltar ao último nível de volume.
AF	AF stands for Alternative frequencies; the tuner will return to alternative frequencies whenever the reception signal is getting worse.
PTY	A função PTY permite procurar estações com um tipo de programa específico como grupo de NEWS ou grupo de POP e esses grupos estão divididos por diferentes assuntos. PTY "POP", pop/rock, calma/ligeira, clássica/outras, jazz/country, nacionais/antigas. PTY "NEWS", notícias/informação, desporto/educativo, cultura/ciência, tempo/finanças, social/religião.
Rotary busca	Ligue para procurar a próxima estação ou anterior automaticamente.
Menu de áudio	O botão do menu de áudio possibilita-lhe ajustar o sistema de som com as seguintes opções: Bass, Treble, Balance e Fader. Estas opções podem ser usadas para ajustar o som.
Modo	O botão de modo permite-lhe passar de uma fonte para outra (p.ex. Sintonizador) premindo o botão as vezes que forem necessárias.
Definições do visor	Neste menu de exibição que você pode ver com PTY configuração que você está usando, e se tou deseja exibir o relógio ou não.
TA (AT)	AT significa Anúncio de Tráfego, o que quer dizer que receberá informações sobre o tráfego (se for transmitido) independentemente do modo em que estiver (USB, etc.); interrompe automaticamente o musica e dá a informação, após o que liga automaticamente de volta ao modo seleccionado.
Volume Rotativo	Este botão permite-lhe ajustar o volume do nível mínimo ao máximo. NOTA: elevados níveis de som podem causar danos auditivos.
M1 -M6	Estas são as estações predefinidas onde pode guardar as suas estações de rádio favoritas quando em modo sintonizador.
Pausa/Tocar	Este botão permite tocar em modo CD, USB ou SD ou fazer pausa na música.
INT (Scan)	O scan toca 10 segundos de cada música no CD, USB ou SD. Quando ouvir a música preferida, volte a premir e a música é tocada.
Aleatório	Shuffle tocará todas as músicas aleatórias. Disponível em CD, USB e no modo SD.
Repetir	O modo repetir toca a música ou álbum seleccionados continuamente. Disponível em modo USB e SD.
PS	PS stands for Preset stations this means that when you push this button in tuner mode it will automatically switches to the first preset (M1) then it will go to the next and so on.
AS	AS significa Procura automática, o sintonizador procura de mais "forte" frequências.
ID3	Segure este botão no modo de MP3 para mudar a função ID de faixa ou desligar.
Pasta até/baixo	No modo MP3 segure este botão para subir ou descer uma pasta.
Jack AUX 3,5mm	Para ligar um sistema de audio externo.
Entrada USB	Quando inserir um cabo USB o aparelho muda para modo USB. (Max. 16GB).
abertura do CD	Ao inserir um CD a unidade irá mudar para o modo CD.
Entrada cartão SD	Quando inserir o cartão SD o aparelho muda para modo SD. (Max. cartão de 16GB SDHC).
Reiniciar (por trás do painel)	Use um objecto pontiagudo não metálico para carregar por 5 segundos no botão de reiniciar. O aparelho volta à configuração de fábrica.

Nota! Não mexa no aparelho nem olhe para o visor enquanto vai a conduzir.



RCD 110 Svensk



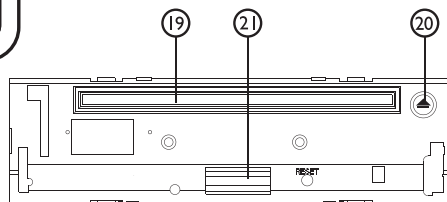
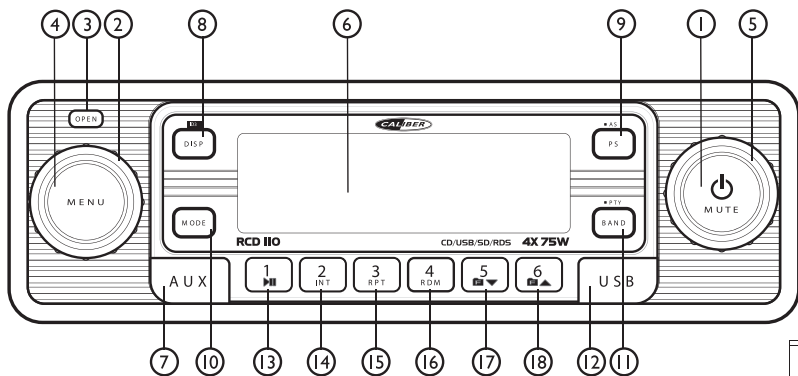
Key	SYSTEM		TUNER		CD/MP3/WMA	
	Kort tryck	Lång tryck	Kort tryck	Lång tryck	Kort tryck	Lång tryck
1	Mute	Power				
2	Volym knapp					
3	Panel lösgörning					
4	Ljud meny					
5			Rotary sökning			
6	Skärm					
7	3,5mm AUX in kontakt					
8	Displayinställningar				ID3 on/off	
9			PS	AS		
10	Läge					
11		PTY	Band			
12	USB-port					
13			M1	Spara M1	Paus/Spela	
14			M2	Spara M2	Skumma INT	
15			M3	Spara M3	Repetera låt/skiva	
16			M4	Spara M4	Slump mässig	
17			M5	Spara M5	Mapp upp	
18			M6	Spara M6	Mapp ner	
19	CD-öppningen					
20					CD UT	
21	SD-kortplats					

Beskrivning av funktionerna	
Panel lösgörning	Tryck på denna knapp för att frigöra främre panel.
Ström	Ström funktionen sätter på eller stänger av enheter.
Band	Band val tillåter dig att välj olika mottagnings band, t.ex. FM1, FM2, FM3, MW.
Tyst	Tryck på denna knapp för att stänga av ljudet, tryck igen för att övergå till senaste ljud volym.
AF	AF står för Alternativa frekvenser; radion kommer att återgå till alternative frekvenser när mottagna signalen blir sämre.
PTY	PTY funktionen tillåter er att söka stationer med en speciell program typ som Nyhet grupp och POP grupp båda av dessa grupperna är uppdelade in emellan ämne. PTY "POP", pop/rock, easy/light, classics/andra, jazz/country, nation/oldies. PTY "NEWS" nyheter/info, sport/utbildning, kultur/vetenskap, väder/finans, social/religion.
Rotary sökning	Vrid för att söka efter nästa eller föregående station automatiskt.
Ljud volym	Ljud menyknappen ger er möjligheten för att anpassa er ljud system med följande alternativ Bas, Diskant, Balans and Fader. Dessa alternativ kan användas för att finjustera eran ljud.d.
Läge	På mode-knappen tillåter dig att gå från en källa till en annan källa (fi Tuner) genom att trycka på knappen så många gånger som behövs.
Displayinställningar	I denna display meny kan du se med PTY inställning du använder och om tou vill visa klockan eller inte.
TA	TA står för Trafik meddelande vilket betyder att det kommer ge er information om trafiken (om sänder) oberoende vilket läge ni är i kommer automatisk avbryta cd och ge informationen, efter det kommer automatiskt byta tillbaka till valda läge.
Volym knapp	Denna knapp _llåter er att anpassa volymen från minimum till maximum nivå. ANTECKNING hög ljud nivå kan skada på era öron.
M1-M6	Dessa är dom aktuella stationerna där ni kan spara er favorit radio stationer om är i radio läge.
Paus/Spela	Denna knapp tillåter er i läge att spela eller pausa musiken.
Granska	Granska kommer att spela 10 sekunder av varje låt på USB eller SD. Om den föredragna låten spelar, tryck igen och den kommer spela den låten.
Slump mässig	Blanda alla låtarna spelas slumpmässigt. tillgänglig i CD, USB och SD läge.
Repetera	Repetera kommer att spela upp valld låt eller skiva kontinuerligt.
PS	PS står för Aktuella stationer det betyder att när ni trycker denna knapp i radio läge det kommer automatiskt ändra till den första aktuella (M1) om ni trycker igen den kommer gå till den nästa och så vidare.
AS	AS står för Automatisk sökning, tunern kommer att söka efter de mest "stark" frequencies.
ID3	Håll den här knappen i MP3-läge för att växla mellan spår ID på eller av.
Mapp upp/ner	I MP3-läget håll ner denna knapp för att gå upp eller ner en mapp.
3,5mm AUX in Uttag	För att koppla till en extern ljudenhet.
USB inmatning	När sätter i en USB sticka enheten kommer att byta till USB läge. (Max 16GB).
CD-öppningen	När du sätter en CD enheten kommer att byta till CD-läge.
SD card inmatning	När sätt i ett SD kort enheten kommer att byta till SD läge. (Max 16GB SDHC kort).
Återställ (bakom panelen)	Använd en icke-metallisk spetsig sak att trycka och hålla återställnings knapp för 5 sekunder. Enheter kommer att bli inställd till fabriks inställningar.

Anteckning! Använd inte enheten eller kolla på monitorn när ni kör bil.



RCD IIO Polski



NUMER	SYSTEM		TUNER		CD/MP3/WMA	
	Krótkie przyciśnięcie	Długie przyciśnięcie	Krótkie przyciśnięcie	Długie przyciśnięcie	Krótkie przyciśnięcie	Długie przyciśnięcie
1	Wyciszenie	Zasilanie				
2	Pokrętko głośności					
3	Przycisk zwalniania panelu					
4	Audio menu					
5			Rotary search			
6	Display					
7	Wejście AV typu Jack 3,5mm					
8	Ustawienia wyświetlacza				ID3 on/off	
9			PS	AS		
10	Mode					
11		PTY	Band			
12	Gniazdo USB					
13			M1	Zapisz M1	Pauza/Odtwarzanie	
14			M2	Zapisz M2	Scan (INT)	
15			M3	Zapisz M3	Powtwarzanie utworu/wszystkich	
16			M4	Zapisz M4	Wybór losowy	
17			M5	Zapisz M5	Folder się	
18			M6	Zapisz M6	Folder w dół	
19	szczelina na płyty CD					
20					wysunąć CD	
21	Gniazdo kart SD					

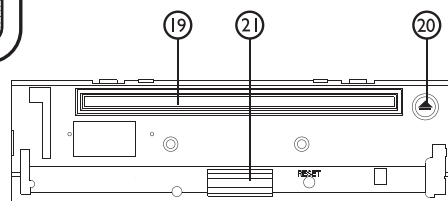
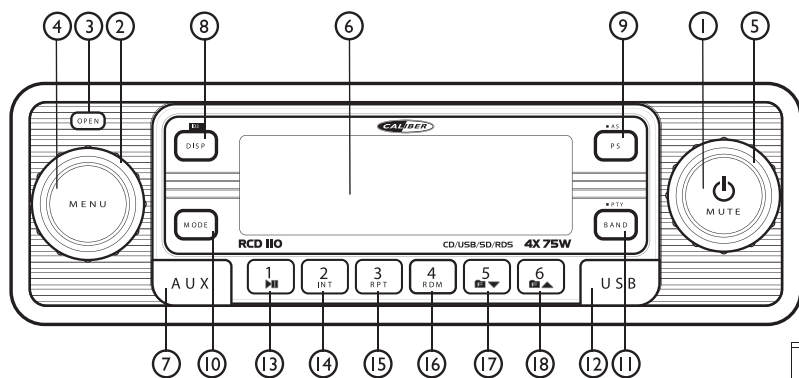
Opis funkcji	
Zwalnianie panelu	Wciśnij ten przycisk, aby zwolnić przedni panel.
Zasilanie	Przycisk ten służy do włączania i wyłączania urządzenia.
Band	Przycisk Band służy do zmiany częstotliwości na np.: FM1, FM2, FM3, MW.
Wyciszenie	Wciśnij ten przycisk, aby wyłączyć dźwięk. Ponowne naciśnięcie przycisku przywróci poprzednio ustawiony poziom głośności.
AF	AF oznacza częstotliwości alternatywne. Tuner ustawi się na częstotliwości alternatywne, gdy odbierany sygnał zacznie słabnąć.
PTY	Funkcja PTY pozwala na odszukiwanie stacji, które nadają określone programy np. grupa NEWS i grupa POP. Obie te grupy są podzielone na różne dziedziny. PTY "POP": pop/rock, przyjemna/lekka, klasyka/inne, jazz/country, krajowa/dawna. PTY "NEWS": wiadomości/informacje, sport/edukacja, kultura/nauka, pogoda/finanse, społeczeństwo/religia.
Rotary wyszukiwania	Do wyszukiwania stacji następnego lub poprzedniego automatycznie.
Audio menu	Przycisk Audio menu służy do ustawiania basów, niskich tonów, bilansu oraz regulatora między kanałem niskim a wysokim. Użyj tych opcji, aby ustawić brzmienie do swoich potrzeb.
Mode	Przycisk Mode pozwala na przejście z jednego trybu na drugi. W tym celu, wciśnij przycisk Mode tyle razy ile jest to wymagane.
Ustawienia wyświetlacza	W tym menu na wyświetlaczu widać z PTY ustawienie, którego używasz, a jeśli to chcesz wyświetlić zegar, czy nie.
TA	TA oznacza komunikat drogowy, który informuje o warunkach panujących na drodze (jeśli jest nadawany). Funkcja TA automatycznie wyłączy tryb w jakim obsługujesz urządzenie i przedstawi informacje drogowe, poczym przełączy urządzenie na poprzedni tryb.
Pokrętko głośności	Pokrętko głośności pozwala na ustawienie głośności od minimalnego do maksymalnego poziomu. UWAGA: wysoki poziom dźwięku może uszkodzić słuch.
M1-M6	Są to bieżące stacje, na których możesz zapisać swoje ulubione stacje radiowe, podczas obsługiwanego urządzenia w trybie tunera.
Pauza/Odtwarzanie	Za pomocą tego przycisku możesz wstrzymywać i wznowiać odtwarzanie.
Scan (INT)	Funkcja ta odtworzy 10 sekund każdej piosenki w trybie, CD, USB lub SD. Jeśli odtwarzana jest interesująca Ciebie piosenka, wówczas wciśnij przycisk Scan ponownie, aby odtworzyć piosenkę w całości.
Wybór losowy	Funkcja ta odtwarza wszystkie piosenki losowo. Jest ona dostępna w trybie CD, USB i SD.
Powtwarzanie	Funkcja ta będzie wielokrotnie odtwarzać wybraną piosenkę lub album. Funkcja dostępna jest w trybie CD, USB i SD.
PS	Jest to funkcja bieżącej stacji. Gdy wciśniesz ten przycisk będąc w trybie tunera, wówczas urządzenie przejdzie do pierwszej ustawionej stacji (M1). Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje przejście do kolejnej stacji i tak dalej.
AS	Jest to funkcja automatycznego zapamiętywania stacji. W trybie tunera zostanie automatycznie zapamiętanych sześć stacji o najsilniejszym sygnale (M1-M6). Uwaga: poprzednio zapisane stacje zostaną utracone.
ID3	Trzymaj ten przycisk w trybie MP3, aby włączyć funkcję ID utworu lub wyłączyć.
Folder się/w dół	W trybie MP3 przytrzymaj ten przycisk, aby przejść w górę lub w dół folder.
Wejście AV typu Jack	Wejście to służy do podłączenia zewnętrznego urządzenia audio.
Port USB	Po włożeniu pamięci USB, urządzenie automatycznie przejdzie do trybu USB. (Maksymalnie 16GB)
szczelina na płyty CD	Po włożeniu płyty CD przełączy się w tryb CD.
Karta SD	Po włożeniu karty SD, urządzenie automatycznie przejdzie do trybu SD. (Maksymalnie karta 16GB SDHC).
Reset (z tyłu panelu)	Użyj niemetalowego spiczastego przedmiotu, aby wcisnąć i przytrzymać przycisk Reset przez 5 sekund. Urządzenie powróci do ustawień fabrycznych.

Uwaga! Nie obsługuj urządzenia podczas kierowania samochodem.



RCD 110

Slovensky



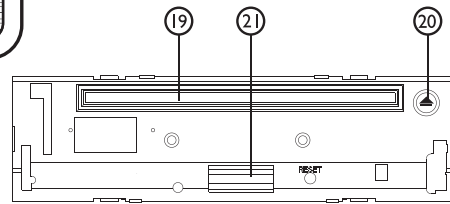
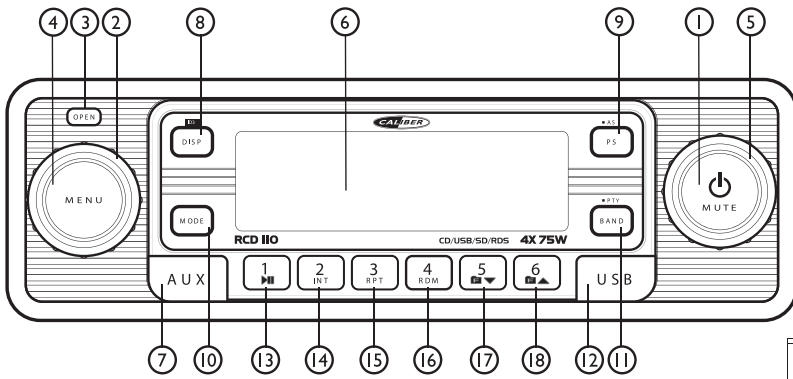
KLÁVES	SYSTÉM		RÁDIO		CD/MP3/WMA	
	Krátke stlačenie	Dlhé stlačenie	Krátke stlačenie	Dlhé stlačenie	Krátke stlačenie	Dlhé stlačenie
1	Stlmiť	Zapnúť/vypnúť				
2	Otočné ovládanie hlasitosti					
3	Tlačidlo pre uvoľnenie panelu					
4	Audio menu					
5			Vyhľadávanie			
6	Displej					
7	3.5mm AUX konektor					
8	Nastavenia displeja				ID3 on/off	
9			PS	AS		
10	Režim					
11		PTY	Pásmo			
12	USB vstup					
13			M1	Uložiť M1	Pozastaviť/prehrať	
14			M2	Uložiť M2	Prehliadka INT	
15			M3	Uložiť M3	Opakovať segment/skladbu	
16			M4	Uložiť M4	RDM	
17			M5	Uložiť M5	Zložka sa	
18			M6	Uložiť M6	Zložka nadol	
19	CD vstup					
20					CD vysunúť	
21	slot pre SD kartu					

Popis funkcií	
Uvoľnenie panelu	Stlačte toto tlačidlo, aby ste uvoľnili predný panel.
Zapnúť/vypnúť	Aktivácia a deaktivácia zariadenia.
Pásmo	Výber pásma vám umožňuje zvoliť rôzne pásma prijmu, napr. FM1, FM2, FM3, MW.
Stlmiť	Stlačte toto tlačidlo, aby ste vyplli zvuk, opakovaným stlačením sa vrátite na poslednú úroveň hlasitosti.
AF	AF znamená Alternatívne frekvencie; ladenie sa vráti k alternatívnym frekvenciám ak sa zhorší signál prijmu.
PTY	Funkcia PTY vám umožňuje vyhľadávať stanice s určitým typom programov, ako sú "NEWS" (SPRÁVY) a POP, obe z týchto skupín sú rozdelené do viacerých tém. PTY "POP", pop/rock, jednoduché/fahké, klasika/iné, jazz/country, národné/oldies. PTY "NEWS" (SPRÁVY), správy/informácie, šport/vzdelávanie, kultúra/veda, počasie/financie, sociálne/náboženské.
Vyhľadávanie	Obráťte sa na hľadanie ďalšej alebo predchádzajúcej stanice automaticky.
Audio menu	Tlačidlo Audio menu vám umožňuje nastaviť váš zvukový systém pomocou nasledujúcich možností Bass, Soprán, Rovnováha a Zoslabovanie. Tieto možnosti môžete použiť na zdokonalenie vášho zvuku.
Režim	Tlačidlo režimu vám umožňuje prejsť z jedného zdroja na iný zdroj (napr. Rádio) stlačením tlačidla toľkokrát, koľko potrebujete.
Nastavenia displeja	V tomto zobrazení menu vidíte s nastavením PTY, ktorý používate, a ak je tou chcete zobraziť hodiny, alebo nie.
TA	TA znamená Dopravné správy, čo znamená, že budete dostávať informácie o doprave (ak sú vysielané) bez ohľadu na to, ktorý režim používate automaticky preruší a poskytne vám informácie, potom sa automaticky prepne späť do zvoleného
Otočné ovládanie hlasitosti	Toto otočné tlačidlo vám umožňuje nastaviť hlasitosť od minimálnej po maximálnu. POZNÁMKA: vysoká úroveň hlasitosti môže poškodiť váš sluch.
M1-M6	Toto sú predvolené stanice, kde si môžete uložiť svoje obľúbené stanice, pokiaľ ste v režime Rádio.
Pozastaviť/prehrať	Toto tlačidlo vám umožňuje v režime prehrať alebo pozastaviť hudbu.
Prehliadka INT	INT bude hrať 10 sekúnd každej skladby na USB alebo SD. Ak je prednosť prehrávanie skladby, stlačte znova a bude to hrať tú pieseň.
RDM	Náhodné bude hrať všetky skladby náhodne. K dispozícii v USB a SD režim.
Opakovať	Opakovať sa bude hrať vybranú skladbu alebo album nepretržite. K dispozícii v USB a SD režim.
PS	PS znamená Predvolené stanice, to znamená že ak toto tlačidlo stlačíte v režime rádio, automaticky sa prepne na prvú predvoľbu (M1), ak ho stlačíte znova, prejde na ďalšiu a tak ďalej.
AS	AS znamená Automatické ukladanie (Autostore); v režime Rádio automaticky uloží 6 najsilnejších staníc (M1-M6). Poznámka: všetky predtým uložené stanice budú stratené.
ID3	Podržte toto tlačidlo v režime MP3 držať toto tlačidlo nahor alebo nadol zložky.
Zložka sa/nadol	V režime MP3 držať toto tlačidlo nahor alebo nadol zložky.
3.5mm AUX konektor	Pre zapojenie externého audiosystému.
USB vstup	Keď vložíte USB kľúč, zariadenie sa automaticky prepne do režimu USB. (Max 16GB).
CD vstup	Pri vkladaní CD jednotka sa prepne do režimu CD.
slot pre SD kartu	Odstáňte predný panel, aby ste vložili SD kartu. Po vložení SD karty sa zariadenie prepne do režimu SD. (Max 16GB karta)
Vynulovanie (za panelom)	Použite nekovový zahrotený predmet, aby ste stlačili a podržali tlačidlo vynulovania na 5 sekúnd. Zariadenie sa nastaví na továrenské nastavenia.

Poznámka! Neobsluhujte zariadenie ani sa nepozerajte na monitor počas šoférovania.



RCD 110 Nederlands



Nr	SISTEEM		RADIO		CD/MP3/WMA	
	Kort indrukken	Lang indrukken	Kort indrukken	Lang indrukken	Kort indrukken	Lang indrukken
1	Mute	In-/uitschakelen				
2	volume draaiknop					
3	Frontpaneel ontgrendel knop					
4	Audio menu					
5			Frequentie draaiknop			
6	Display					
7	3,5 mm. AUX in jack					
8	Display instellingen				ID3 aan/uit	
9			PS	AS		
10	Mode					
11		PTY	Band			
12	USB					
13			M1	Opslaan M1	Afspelen/pause	
14			M2	Opslaan M2	INT	
15			M3	Opslaan M3	Repeat track/alles	
16			M4	Opslaan M4	RDM	
17			M5	Opslaan M5	Vorige map	
18			M6	Opslaan M6	Volgende map	
19	CD sleuf					
20					CD eject	
21	SD card speler					

Omschrijving van de functies	
Paneel ontgrendelen	Door op deze toets te drukken ontgrendelt u het frontpaneel.
In-/uitschakelen	Aan/uit toets om de unit in- of uit te schakelen.
Band	Band selectie biedt u de mogelijkheid uit verschillende bands te kiezen, zoals FM1, FM2, FM3 en MW.
Mute	Hiermee schakelt u het geluid volledig uit, druk nogmaals om terug te keren naar het laatste volume niveau.
AF	AF staat voor Alternatieve frequenties; Zodra de ontvangst slecht wordt zal de tuner een alternatieve frequentie voor dezelfde zender zoeken.
PTY	Met de PTY functie kunt u stations in een bepaalde categorie kiezen. Zoals Nieuws of Pop. Deze hebben weer een onderverdeling PTY NEWS; nieuws/info, sport/educatie, cultuur/wetenschap, weer/financieel, sociaal/religie. PTY "POP", pop/rock, easy/licht, classic/others, jazz/country, nation/oldies.
Rotary search	Draai de knop om handmatig of automatisch naar de volgende frequentie te zoeken.
Audio menu	De Audio menu toets biedt u de mogelijkheid om uw audio systeem aan te passen met de volgende opties; Bass, Treble, Balance en Fader. Met deze instelling kunt u uw audio systeem naar wens afstellen.
Mode	Hiermee wisselt u van bron, bijv. van USB naar Radio. Druk hiervoor deze toets in tot de gewenste bron geselecteerd is.
Display instellingen	In dit menu kunt u uw PTY instelling controleren en kiezen of u de klok in het beeldscherm wilt of niet.
TA	TA staat voor Traffic Announcement, in iedere modus zal de unit (indien beschikbaar) verkeersinformatie geven, automatisch wordt de huidige modus onderbroken. Na de verkeersinformatie schakelt de unit automatisch terug naar de laatste afspelmmodus.
Volume draaiknop	Hiermee kunt u het volume aanpassen van minimaal tot maximaal geluidsniveau. Let op! Een hoog geluidsniveau kan schade aan uw oren veroorzaken.
M1-M6	Dit zijn de voorinstelde radiostations, selecteer hiermee de gewenste opgeslagen zender.
Afspelen/pause	In USB of SD afspelmmodus kunt u hiermee het afspelen pauzeren en afspelen hervatten.
INT	Scan speelt iedere track op de CD, USB of SD 10 seconden lang. Indien het gewenste nummer speelt drukt u nogmaals om dat nummer af te spelen.
RDM	Shuffle speelt alle tracks in willekeurige volgorde (random). Beschikbaar in CD, USB en SD modus.
Repeat	Repeat speelt 1 track of album constant. Beschikbaar in USB en SD modus.
PS	PS staat voor Preset station, hiermee schakelt de radio automatisch naar de eerste voorinstelling (M1), druk nogmaals om naar de volgende te gaan, etc.
AS	AS staat voor AutoStore; in Radio modus worden automatisch de 6 sterkte stations opgeslagen (M1 - M6) Let op: alle vorige instellingen worden gewist.
ID3	Houdt de knop ingedrukt in de MP3 modus om de Track ID in of uit te schakelen.
Vorige/ volgende map	Door de knop in te houden kunt u in de MP3 modus van map veranderen.
3.5mm AUX in jack	Om de unit aan te sluiten op een externe audio bron.
USB	When inserting a USB stick the unit will switch to USB mode. (Max 16GB)
CD sleuf	Zodra een CD ingevoerd wordt schakelt de unit automatisch naar CD modus.
SD card speler	Verwijder het frontpaneel om de SD kaart te plaatsen. Zodra een SD kaart geplaatst wordt schakelt de unit automatisch naar SD modus. (Max 16GB kaart)
reset (achter paneel)	Gebruik een (niet metalen) puntig object om in te drukken, en houd 5 seconden vast. De unit keert terug naar de fabrieksinstellingen.

Let op! Bedien de unit nooit tijdens het autorijden!

EN - PRECAUTIONS

- Use only in a 12-volt DC negative-ground electrical system.
- Disconnect the vehicle's negative battery terminal while mounting and connecting the unit.
- When replacing the fuse, be sure to use one with an identical amperage rating.
- Using a fuse with a higher amperage rating may cause serious damage to the unit.
- DO NOT attempt to disassemble the unit. Laser beams from the optical pickup are dangerous to the eyes.
- Make sure that pins or other objects do not get inside the unit; they may cause malfunctions, or create safety hazards such as electrical shock or laser beam exposure.
- If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car become normal before operating the unit.
- Keep the volume at a level at which you can hear outside warning sounds (horns sirens, etc.).

FR - PRÉCAUTIONS

- N'utilisez que dans un système électrique 12 volts CD de polarité négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie du véhicule lors du montage et de la connexion de l'unité.
- Lors du remplacement du fusible, veillez à un fusible avec un ampérage identique.
- Utilisez un fusible avec un ampérage supérieur peut causer de graves dommages à l'unité.
- N'essayez PAS de démonter l'unité. Les rayons laser du capteur optique sont dangereux pour les yeux.
- Vérifiez que les broches ou autres objets ne pénètrent pas dans l'unité ; ils peuvent entraîner des dysfonctionnements, ou créer des risques pour la sécurité tels que des chocs électriques ou une exposition au rayon laser.
- Si vous avez parké la voiture pendant un long moment par temps froid ou chaud, attendez que la température dans la voiture redevienne normale avant de mettre l'unité en marche.
- Maintenez le volume à un niveau qui vous permet d'entendre les bruits d'avertissement extérieurs (klaxons, sirènes, etc.).

DE - VORSICHTSMASSNAHMEN

- Ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung verwenden.
- Demontieren Sie vor Arbeiten am Fahrzeug die positive Klemme der Fahrzeugbatterie.
- Achten Sie beim Auswechseln der Sicherung darauf, dass die neue Sicherung über die gleiche Stromleistung verfügt, die Verwendung einer Sicherung mit einer höheren Stromleistung kann zu schwerwiegenden Schäden am Gerät führen.
- Versuchen Sie UNTER KEINEN UMSTÄNDEN das Gerät zu öffnen. Die Laserstrahlen des optischen Tonabnehmers können zu schwerwiegenden Augenschäden führen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Stifte oder andere Gegenstände ins Innere des Gerätes gelangen. Sie können zu Fehlfunktionen oder Sicherheitsrisiken, wie Stromschläge oder der Bloßstellung der Laserstrahlen führen.
- Wenn das Fahrzeug längere Zeit bei heißem oder kaltem Wetter im Freien abgestellt war, sollte mit dem Betrieb des Geräts zugewartet werden, bis die Temperatur sich im inneren des Fahrzeuges normalisiert hat.
- Die Lautstärke muss auf einen Pegel beschränkt werden, dass Warngeräusche von außen (Polizei, Sanität usw.) noch hörbar sind.

IT - PRECAUZIONI

- Utilizzare solo con un impianto elettrico a 12 volt, CC, con negativo e terra.
- Disconnettere il terminale negativo della batteria del veicolo prima di montare e collegare l'apparecchio.
- Al momento di sostituire il fusibile, assicurarsi che abbia lo stesso amperaggio.
- L'utilizzo di un fusibile con amperaggio maggiore può danneggiare seriamente l'apparecchio.
- NON cercare di smontare l'apparecchio. I raggi laser del lettore ottico sono pericolosi per gli occhi.
- Assicurarsi che nessun oggetto metallico entri nell'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti oppure problemi come scosse elettriche o esposizione a raggi laser.
- Se l'auto rimane parcheggiata per lungo tempo a temperature troppo elevate o troppo basse, prima di avviare l'apparecchio, attendere che la temperatura del veicolo torni normale.
- Tenere il volume ad un livello tale da permettere di sentire le segnalazioni sonore di pericolo esterne (claxon, sirene, ecc.).

SP - PRECAUCIONES

- Utilice solamente en un sistema eléctrico de 12 voltios DC de tierra negativa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería del vehículo mientras que monta y conecta la unidad.
- Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar otro con un grado de amperaje idéntico.
- Usar un fusible con un grado de amperaje más alto puede causar graves averías a la unidad.
- NO intente desmontar la unidad. Los rayos láser del lector óptico son peligrosos para los ojos.
- Asegúrese que los pernos u otros objetos no entren en la unidad; estos pueden causar fallos, o derivar en peligros para la seguridad, tales como choques eléctricos o exposición a rayos láser.
- Si usted ha aparcado el coche durante mucho tiempo en clima muy cálido o frío, espere hasta que la temperatura en el coche se normalice antes de poner la unidad en funcionamiento.
- Mantenga el volumen a un nivel no qual consiga-se ouvir sons de advertência externos (buzinas, sirenes, etc.).

PT - PRECAUÇÕES

- Use só em um sistema eléctrico negativo-terra de 12-volt CC.
- Desligue o terminal negativo da bateria do veículo, ao montar e ligar a unidade.
- Ao realizar a substituição do fusível, certifique-se de usar outro com o valor nominal de amperagem idêntico.
- O uso de um fusível com valor nominal de amperagem mais alto pode provocar danos graves na unidade.
- NÃO tente desmontar a unidade. Os raios laser provenientes do fonocaptor óptico são nocivos para os olhos.
- Certifique-se que pinos ou outros objectos não venham a cair no interior da unidade; eles podem provocar mau funcionamentos ou criar perigos relativos à segurança, assim como choques eléctricos ou exposição a raios.
- Se estacionou o carro por um longo período com tempo quente ou frio, guarde até que a temperatura no carro volte ao normal, antes de operar a unidade.
- Mantenha o volume em um nível no qual consiga-se ouvir sons de advertência externos (buzinas, sirenes, etc.).

SW - ATT TÄNKA PÅ

- Använd endast ett 12-volts elsystem med negativt jordad likström.
- Koppla bort minuspolen på fordonets batteri vid montering och demontering av enheten.
- Använd alltid samma amperestyrka vid byte av säkring
- Om en säkring med högre amperestyrka används kan detta skada enheten allvarligt.
- FÖRSÖK INTE att demontera enheten. Laserstrålarna från den optiska pick-upen är farliga för ögonen.
- Se till att inte nålar eller andra objekt kommer in i enheten. De kan orsaka funktionsproblem eller faror som elektriska stötar eller exponering för laserstrålen.
- Vänta med att starta enheten tills temperaturen i din bil är normal, om du parkerat den under en längre tid i varmt eller kallt väder.
- Ställ in volymen på en nivå så att du hör varningsljud utifrån (t ex signalhorn).

PL - ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Korzystaj wyłącznie z instalacji elektrycznej 12 Volt z biegunem ujemnym uziemionym.
- Odciąć ujemny styk akumulatora pojazdu przy podłączeniu i montażu jednostki.
- Podczas wymiany bezpiecznika upewnij się, że zostaje założony bezpiecznik o takiej samej wartości znamionowej natężenia prądu.
- Użycie bezpiecznika o wyższej wartości dopuszczalnego natężenia może spowodować poważne uszkodzenia urządzenia.
- NIE WOLNO rozmontowywać urządzenia. Promienie lasera z urządzenia optycznego są groźne dla oczu.
- upewnij się, że wtyki lub inne elementy nie dostały się do środka urządzenia ponieważ mogą one być powodem awarii lub stwarzać zagrożenia dla bezpieczeństwa takie jak wstrząs elektryczny lub ekspozycja na promienie lasera.
- Przy długim okresie parkowania pojazdu i wysokiej lub niskiej temperaturze otoczenia, należy przed włączeniem urządzenia odczekać do momentu, kiedy temperatura wnętrza pojazdu osiągnie stan normalny.
- Poziom głośności należy ustawić na poziomie pozwalającym dosłyszeć dźwięki ostrzegające pochodzące z zewnątrz pojazdu (klaksony, sireny itp.).

GR - ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

- Χρήση μόνο για ηλεκτρικό σύστημα αρνητικού εδάφους Συνεχούς Ρεύματος 12-βολτ.
- Αποσυνδέστε το τερματικό αρνητικής μπαταρίας του οχήματος κατά την εγκατάσταση και σύνδεση της μονάδας.
- Κατά την αντικατάσταση της ασφάλειας, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μια με ίδια αμπερ.
- Η χρήση ασφάλειας περισσότερων αμπερ ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρές ζημιές στη μονάδα.
- ΜΗΝ προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε τη μονάδα. Οι ακτίνες λέιζερ του οπτικού ίσκου είναι επικίνδυνες για τα μάτια.
- Βεβαιωθείτε ότιδ εν εισέρχονται στη μονάδα καρφίτσες ή άλλα αντικείμενα, μπορούν να προκαλέσουνδ υσλειτουργίες, ή ναδ ημιουργήσουν κινδύνους ασφαλείας όπως ηλεκτροπληξία ή έκθεση σε ακτίνες λέιζερ.
- Εάν έχετε σταθμεύσει το αυτοκίνητο για μεγάλο χρονικόδ ίαστημα σε ζεστό ή κρύο καιρό, περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του αυτοκινήτου να γίνει φυσιολογική προτού λειτουργήσετε τη μονάδα.
- Κρατήστε την ένταση σε επίπεδο στο οποίο να μπορείτε να ακούτε εξωτερικούς προειδοποιητικούς ήχους (κόρνες, σειρήνες, κ.τ.λ.)

SK - UPOZORNENIA

- Používajte len 12-Voltový jednosmerný prúd , elektrický systém s negatívnym ukostrením.
- Odpojte negatívny pól batérie vozidla pred tým, než nainštalujete a pripojíte zariadenie.
- Ak meníte poistku , presvädčte sa, či prúd poistky zodpovedá vymenenej.
- Použitím väčšej poistky môžete spôsobiť zničenie zariadenia.
- NEPOKÚŠAJTE SA rozmontovať zariadenie. Zásah laserovým lúčom je nebezpečný pre oči.
- Presvädčte sa, či koliky alebo iné predmety nespadli do zariadenia , môžu spôsobiť nefunkčnosť, alebo zapríčiniť nebezpečie elektrického skratu, alebo ožiarenie laserom.
- Ak odstavíte auto na dlhšiu dobu na horúce alebo studené miesto , počkajte kým sa teplota v interiéri vyrovná na normálnu teplotu, pred tým, než spustíte zariadenie.
- Udržujte hlasitosť na takej úrovni, aby ste počuli vonkajšie varovné zvuky (klaksony, sirény ,atd.)

NL - Voorzorgsmaatregelen

- Alleen gebruiken in een 12Volt - negatieve massa elektrisch systeem.
- Koppel de negatieve terminal van de accu los, wanneer er aan de montage en bevestiging van deze unit gewerkt wordt.
- Vervang een gebroken zekering altijd door een zekering met dezelfde waarde, bij gebruik van een zekering met een hogere waarde kan de unit ernstig beschadigd raken.
- Demonteer deze unit nooit zelf, de laserstralen van de unit zijn schadelijk voor de ogen.
- Voorkom dat er vreemde voorwerpen in de unit terechtkomen, dit kan schade veroorzaken, en een gevaar voor de gezondheid vormen, door bijvoorbeeld elektrische schokken of blootstelling aan de laserstralen.
- Wanneer uw auto voor langere tijd in een zeer warme of zeer koude omgeving heeft gestaan, wacht dan met de bediening van uw unit totdat er in de auto weer een normale temperatuur is.
- Houd het volume op een sterkte waarbij waarschuwingssignalen van buitenaf nog hoorbaar blijven (claxons, sirenes e.d.)